



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/13
20 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 15-19 сентября 2008 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

ДОКЛАДЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП* **

Рабочая группа по вопросу о периодичности проведения испытаний баллонов

Передано правительством Германии от имени Рабочей группы

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2008/13.

История вопроса

1. На сессии Совместного совещания, проходившей в марте 2008 года, правительство Германии представило на рассмотрение неофициальный документ INF.15, содержащий доклад о работе совещания неофициальной рабочей группы по вопросу о периодичности проведения испытаний баллонов, состоявшегося 9-10 января 2008 года в Крефельде (Германия). Участники Совместного совещания обсудили представленный доклад и решили, что названная рабочая группа должна продолжить свою работу, сосредоточившись в первую очередь на вопросе об увеличении сроков проведения периодических проверок сварных стальных баллонов для СНГ с целью согласования положений инструкции по упаковке Р 200 (10) v (см. доклад о работе сессии Совместного совещания, состоявшейся в марте 2008 года: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/110, пункты 36-40).

Информация

2. 11-12 июня 2008 года в Мюнстере (Германия) было проведено второе совещание рабочей группы, на котором было продолжено обсуждение рассматриваемого вопроса. В работе этого совещания приняли участие делегаты из Германии, Соединенного Королевства, Франции, Швейцарии и из международных неправительственных организаций - ЕАСНГ и ЕАППГ. Предварительно были получены письменные замечания Бельгии и Швеции.

3. Была достигнута договоренность в отношении наиболее правильного варианта действий и большого числа требований, необходимых для согласованной и безопасной системы, применяемой в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Однако предстоит еще обсудить ряд деталей и договориться о возможном решении. Кроме того, еще не была окончательно разработана формулировка поправок к МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, которые будут предложены Совместному совещанию для утверждения. Поэтому участники рабочей группы предварительно решили провести 17-18 декабря 2008 года дополнительное совещание с целью представить Совместному совещанию окончательное предложение на его сессии в марте 2009 года.

4. Рабочая группа решила представить настоящий документ Совместному совещанию в сентябре 2008 года. Полный доклад рабочей группы будет подготовлен в качестве неофициального документа в надлежащий срок, после его письменного согласования ее участниками.

Предлагаемое решение

5. Совместному совещанию предлагается принять к сведению доклад рабочей группы и информацию о ходе работы, а также одобрить продолжение рабочей группой работы с целью представить Совместному совещанию окончательное предложение в марте 2009 года.

6. Предполагается, что решение, над которым работают участники рабочей группы, будет содержать положения, касающиеся трех следующих областей:

- конструкции и изготовления баллонов;
- центров и операций по наполнению, включая системы контроля качества и зоны ответственности;
- (пере)освидетельствования и испытания баллонов с периодичностью один раз в 15 лет.

7. Поскольку такие положения обычно находятся в различных главах и разделах МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, включая инструкцию по упаковке Р 200, то рабочая группа решила представить этот вопрос Совместному совещанию для рассмотрения и вынесения рекомендаций в отношении наиболее подходящих разделов, в которые можно было бы включить эти положения. В окончательный доклад рабочей группы будут включены дополнительные детали, требующие обсуждения, как об этом говорилось выше.
